



# Народное слово

Ўзбекистон —  
государство  
с великим  
будущим

Издается с 1 января 1991 года • Http: HC.uzpak.uz • E-mail: slovo@uzpak.uz

15 октября 2002 года, N 213 (3035)

Вторник

## К 10-летию Конституции Республики Узбекистан НА ВЕРНОМ ПУТИ ДЕМОКРАТИИ И СПРАВЕДЛИВОСТИ

8 декабря 1992 года на одиннадцатой сессии Верховного Совета Республики Узбекистан двенадцатого созыва была принята Конституция республики. День принятия Основного Закона нашей жизни объявлен всенародным праздником. Тогда же был принят закон о признании утратившей силу Конституции Узбекской Советской Социалистической Республики, основанной на принципах административно-командной, тоталитарной системы управления.

### ПАНОРАМА ДНЯ

#### ДЕЙСТВУЕТ УЧЕБНЫЙ ЦЕНТР

В учебном центре, организованном Андижанской областной ассоциацией деловых женщин «Табиркор аёл», девушки осваивают навыки швейного дела. На курсах особое внимание уделяется пошиву гардин, занавесок, пользующихся все возрастающим спросом среди населения. Это одно из направлений деятельности ассоциации. Проект осуществляется при финансовой поддержке Палаты ремесленников города Майнц (Германия). Созданная в 1995 году ассоциация объединяет более 50 юридических лиц и свыше 10 тысяч предпринимателей, занимающихся индивидуальной трудовой деятельностью.

#### МЕДИЦИНСКАЯ СЛУЖБА И СЕМЬЯ

В Первом Ташкентском государственном медицинском институте организованы учебные занятия для преподавателей вузов при участии специалистов, прибывших из штата Оклахома (США). В нем в основном были изучены вопросы, связанные с деятельностью практикующих врачей широкого профиля, мировой опыт по дальнейшему развитию медицинской службы в семье.

#### «ЗВЕЗДЫ НАДЕЖДЫ» НА БОЛЬШОЙ СЦЕНЕ

Во дворе стличного комплекса «Узургама-савдо» прошел третий фестиваль молодых талантов «Умид юлдузлари» — «Звезды надежды». Ставший уже традиционным, этот музыкальный праздник проходил под названием «Ешик илхони — юрта армути». «Творчество молодых — в дар Родине!». Он был организован хокимиятом города Ташкента, Министерством по делам культуры, Утелерадиокомпанией, эстрадным объединением «Узбекинов» и Республиканским общественным движением молодежи «Камолот».

#### О ПОГОДЕ... НОЧЕЙ ОСЕННЯЯ ПРОХЛАДА

Сегодня дневная температура воздуха: по Каракалпакстану и Хорезмской области — 10—15 градусов тепла; по Бухарской и Навоийской областям — 15—20 тепла; по Кашкардарьинской и Сурхандарьинской областям — 18—23 тепла; по областям Ферганской долины — 15—20 тепла; по Ташкентской, Сырдарьинской, Джизакской и Самаркандской областям — 15—20 тепла. В столице республики переменная облачность, возможен слабый дождь, ветер западный, 5—10 м/с. Температура воздуха ночью 6—8 градусов тепла, днем — 18—20 тепла.

По сообщениям наших корреспондентов и информационных агентств.

## ПОЕЗДКА ПРЕЗИДЕНТА В БУХАРСКУЮ И КАШКАДАРЬИНСКУЮ ОБЛАСТИ

Президент Ислам Каримов в целях ознакомления на местах с ходом реформ 14 октября побывал в Бухарской и Кашкардарьинской областях.

Поездка Президента в Бухарскую область началась с посещения мемориального комплекса великого предка суфизма Ходжи Бахавуддина Накшбанди. По инициативе главы нашего государства в 1993 году 675-летие Бахавуддина Накшбанди отмечалось в международном масштабе. В связи с этим было отреставрировано священное место, связанное с именем нашего великого предка, которое прежде находилось в заброшенном состоянии. Теперь же рядом был воздвигнут величественный мемориальный комплекс, проведена большая благоустроительная работа. За это время место поклонения неузнаваемо преобразилось и стало священным не только для нашего народа, но также для всего мусульманского мира.

Руководитель страны побеседовал с подрайскими, дехканями кооперативного хозяйства имени Инома Наимова Вахкатского района. Он интересовался проблемами, которые их беспокоят, их мнениями о дальнейшем ускорении реформ в сельском хозяйстве.

В Гиджуванском районном центре Президент Ислам Каримов ознакомился с ходом подготовки к 900-летию юбилею великого мыслителя Абдулхалика Гиджуви. Он ознакомился с работами по реставрации медресе Мирзо Улугбека и мавзолею Абдулхалика Гиджуви. В будущем году юбилей Абдулхалика Гиджуви будет широко отмечаться в международном масштабе. В связи с этим предусмотрена большая работа по дальнейшему благоустройству города Гиджувана, созданию в центре города парка имени ученого. Были

даны конкретные указания по своевременному и качественному выполнению этих работ.

Накануне республиканских соревнований студенческой молодежи «Универсиада-2002» стадион «Бухара» был заново отреставрирован и превратился в один из красивейших спортивных сооружений Центральной Азии. Осмотрев этот крупный спортивный комплекс, Ислам Каримов отметил, что он полностью соответствует мировым стандартам, и обратил внимание на то, что здесь имеются все возможности для проведения престижных международных соревнований.

В хокимияте Бухарской области состоялось собрание с участием областного актива, посвященное процессу осуществления реформ в сельском хозяйстве. На нем речь шла о дальнейшем ускорении реформ в сельском хозяйстве области, широком внедрении различных форм собственности и, в частности, создании всех условий для фермерских хозяйств, повышении благосостояния населения. Была заслушана информация местных руководителей о проведенной в этом направлении работе.

Президент Ислам Каримов во второй половине дня прибыл в город Шахрисабз. Этот древний город, который готовится к своему 2700-летию юбилею, богат историческими и архитектурными памятниками. В прошлом году ЮНЕСКО включила его в список жемчужин мирового культурного наследия и взяла под свою защиту.

Ислам Каримов побывал на городской площади, которая носит имя Амира Темура. В ее центре возвышается

величественный памятник великому Сахибкирану. Создается впечатление, будто наш славный предок с удовлетворением наблюдает за созидательной работой, проводимой в городе в связи с юбилеем.

При сооружении данного памятника Амиру Темуру учитывалось немало аспектов. — Прежде всего, это единый образ, он должен был выражать гордость нации в качестве единого образа. Сегодня этот величественный памятник как бы символизирует мысль о том, что сила — в справедливости. Несомненно, что он также гордо будет стоять на протяжении веков.

Президент высказал свои мнения относительно благоустройства территории вокруг площади, создания здесь своеобразной атмосферы.

Следует отметить, что накануне юбилея проведена большая работа по реставрации построенного нашим великим предком архитектурно-памятника Оксарой и прилегающих к нему территорий. Подчеркнув, что сохранение и бережное отношение к такому уникальному памятнику, как Оксарой, является одной из наших основных задач, Ислам Каримов отметил необходимость не только его восстановления в будущем, но и широкой демонстрации всему миру.

Ислам Каримов посетил мечеть Кук Гумбаз. В связи с юбилеем здесь также ведутся большие реставрационные работы.

— Мы должны заботиться о том, чтобы восстановить наше культурное наследие, передать его потомкам, стре-

миться показать его всему миру, — сказал Президент. — Само время на протяжении 600 лет неизбежно сказывается на состоянии любого памятника. Однако нам необходимо предупреждать последствия такого воздействия, продемонстрировать, что мы способны оказывать высокое уважение к наследию наших предков.

Президент осмотрел мавзолей Шейха Шамсиддина Кулола, Джахонгира Мирзо — сына Амира Темура, а также гробницу, которую Сахибкиран построил для себя. Ислам Каримов высказал свои мнения и суждения по их реставрации.

Рядом с мавзолеем Джахонгира Мирзо и мечеть Хазрата Имама возвышаются огромные чинары — свидетели тысячелетий. Ислам Каримов указал на необходимость установить на каждой из этих величественных чинар специальные таблички.

— Особо следует отметить, — сказал Президент, — что только в таких священных местах так хорошо разрастаются и долго живут деревья.

Осмотрев памятники в Шахрисабзе, глава государства прибыл в г. Карши. Здесь состоялась встреча с активом Кашкардарьинской области. На ней обсуждались вопросы, связанные с ходом социально-экономических реформ в области.

Руководителя страны в поездке по Бухарской и Кашкардарьинской областям сопровождали государственные советники Президента И. Джарабиков, Х. Султанов, первый заместитель Премьер-министра К. Туляганов.

У.А.

## В Олий Мажлисе СТАРОСТЬ ВСЕГДА ЗАСЛУЖИВАЕТ УВАЖЕНИЯ

То, что нынешний год объявлен по инициативе Президента страны Годом защиты интересов старшего поколения, еще раз подчеркивает роль и значение убежденных сединами людей в воспитании молодого поколения в духе любви и верности Родине, в свершениях, достигнутых в разных отраслях экономики. Тема роли и значения старшего поколения в семье и обществе, воспитания молодежи, а также Году защиты интересов старшего поколения был посвящен «круглый стол», проведенный 11 октября Комитетом по социальным вопросам и занятости. Его вел председатель комитета М. Сафарова. В нем участвовали представители республиканского благотворительного фонда «Махалла», фонда «Нуроний», общественного молодежного движения «Камолот», других организаций.

На заседании обсуждались темы, касающиеся приоритет-

ных направлений социальной политики нашего государства, сущности и значения мер, направленных на защиту интересов пожилых людей.

Отмечалось также, что внимательное, уважительное отношение к старшим — в традициях, характере наших людей. Поэтому в основе государственной программы защиты интересов старшего поколения лежат моральные, нравственные и правовые основы такого отношения.

В то же время, отметили участники «круглого стола», старшее поколение ответственно за молодежь, ее духовное и нравственное воспитание, так же, как молодежь обязана заботиться о пожилых людях, старшем поколении.

Участники заседания пришли к заключению о необходимости разработки рекомендаций на основе высказанных мнений.

Наш корр.

## ПОСВЯЩЕНО ИТОГАМ ДЕВЯТИ МЕСЯЦЕВ

Н. ДУШАЕВ,  
корр. У.А.

Безаказное акционерно-производственное объединение «Узбекский металлургический комбинат» функционирует в основном за счет вторичного сырья. Стабильная работа этого крупного промышленного предприятия достигнута благодаря тому, что в нашей стране рационально решаются проблемы сырьевого обеспечения. За последние годы здесь заметно увеличился объем производства продукции и ее ассортимент, улучшилось качество, что позволяет расширить масштабы строительства в нашей стране.

Все это особо отмечалось на очередном заседании Республиканской комиссии по контролю и координации заготовок и сдачи на переработку лома, отходов черных и цветных металлов. Заседание, посвященное итогам обеспечения предприятия сырьем за девять месяцев текущего года и очередным задачам, вел Государственный советник Президента Республики Узбекистан И. Джарабиков.

У.А.

Общий объем продукции, произведенной на предприятии за отчетный период, составил почти 50 млрд. сумов. В том числе за счет внутренних ресурсов выпущены товары широкого потребления на 6 млрд. сумов, также постоянно растет объем их экспорта. При содействии правительства республики в последние годы создаются новые, современные производственные отрасли.

Как подчеркивалось на заседании, с 1 октября этого года повысились закупочная стоимость металлолома. В то же время необходимо усилить внимание сбору и сдаче цветных металлов. К сожалению, нельзя сказать, что в этом направлении работа по выполнению задания правительства везде ведется удовлетворительно.

На заседании определены меры по скорейшему устранению имеющихся недостатков, очерченные задачи по устойчивому обеспечению предприятия металлургическим сырьем.

В заседании принял участие хоким Ташкентской области У. Мирзакулов.

## Репортеры сообщают

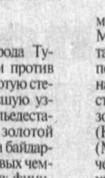


В понедельник в Пусане состоялось торжественное закрытие XIV Азиатских игр. А предшествовавшие этой церемонии события последних дней соревнований оказались поистине триумфальными для спортсменов Узбекистана. Главными героями прошедшего уик-энда стали баядарщики и боксеры.

### У наших — 15 золотых

Сергей ДАНИЛОВ.

После того, как теннисистка Ирода Туляганова непоколебимым финалом против Тамарин Танасугари проломилась золотую стену, на несколько дней преградившую узбекским атлетам путь к вершине пьедестала, на нашу команду пролился золотой дождь. Субботние старты гребцов на байдарках произвели на свет сразу пять новых чемпионов Азиады-2002, хотя победных финишей было только два. Просто Антона Рыкова, в чей победный пятисотке мы почти не сомневались, блестяще поддержал четверть наших баядарщиков. Опытная армейская спортсменка Татьяна Левина, выступившая еще на XII Азиатских играх в Хиросиме,



ме, вместе с Юлией Борзовой, Антониной Москалевой и Надеждой Пищулиной гребли так слаженно и лавоночно, что их лодка пересекла финишный створ первой. А еще наши гребцы, за исключением Левиной представлявшие в Пусане РСДЮШОР профсоюзников, добились серебра в женской одиночке (Юлия Борзова) и бронзу в мужских двойке (Михаил Тарасов, Алексей Бабаджанов) и четверке (Антон Рыков, Сергей Борзов, Даниил Турчин, Дмитрий Стрижков).

(Окончание на 4-й стр.)

### Впервые в Ташкенте

В понедельник на кортах Ташкентского теннисного центра начались игры XXX чемпионата Азии по теннису. В нем будут разыграны медали в мужском и женском одиночных разрядах, а также миксте. И — 100.000 долларов призового фонда. Но главное — wild card на Открытый чемпионат Австралии 2003 года.

Сергей ДАНИЛОВ.

На церемонии жеребьевки, прошедшей в воскресенье в отеле «Шератон», исполняющий директор Федерации теннисной Азии Шунругам Утрапати, поздравив организаторов чемпионата с золотой медалью ташкентки Ироды Тулягановой на XIV Азиатских играх, заявил, что у АТФ были веские причины для предоставления Узбекистану права первому в Центральноазиатском регионе провести континентальный чемпионат. Он — в демонстрируемых страной темпах развития тенниса и проявленных организационных способностях. При этом надо подчеркнуть, что Ташкент «получил» чемпионат Азии сразу на три года.



Супервайзер чемпионата японец Наохиро Коватей, представив списки участников предстоящих соревнований, провел жеребьевку мужского и женского турниров. При этом учитывалось то обстоятельство, что каждая страна могла привезти двух теннисистов и теннисистку. Поэтому они принудительно разделились в верхнюю и нижнюю половины сеток. Исключение составили хозяева со-

ревнования, которым была предоставлена возможность, кроме лидеров, обстрелять в турнире молодых игроков. В итоге среди мужчин у нас сыграют шестеро теннисистов (примечательно, что два первых номера получили Олег Огородов и Вадим Кушенко), а среди женщин — 11. У представительниц слабого пола первые сеянные — японки Акико Моритамы и Рика Фудзавара. Добавим, что в мужской сетке 28 участников из 14 стран, а в женской — 24 участницы из 10 стран. А поскольку сильнее теннисисты с прошлой недели играли в Пусане, они вступают в соревнования на равных.

Фото Равила ГАЛИЕВА.

### Курс валют: будьте в курсе

Сообщение Центрального банка Республики Узбекистан

Центральный банк Республики Узбекистан установил с 15 октября 2002 года следующие курсы иностранных валют к суму для ведения бухгалтерского учета, статистической и иной отчетности по валютным операциям, а также исчисления таможенных и других обязательных платежей/х

1 австралийский доллар	465,28
1 английский фунт стерлингов	1331,56
1 датская крона	113,47
1 дирхам ОАЭ	232,08
1 доллар США	852,31
1 египетский фунт	183,49
1 исландская крона	9,78
1 канадский доллар	537,40
1 китайский юань	102,98
1 малайзийский ринггит	224,32
1 польский злотый	206,87
1 СДР	1124,88
1000 турецких лир	0,52
1 швейцарский франк	576,66
1 евро	842,59
10 южнокорейских вон	6,76
10 японских иен	68,83
1 российский рубль	26,91
1 украинская гривна	159,92

х/ Курсы установлены без обязательности Центрального банка Республики Узбекистан покупать или продавать валюты по данному курсу.



## ПЛАНЕТА. ОПЕРАТИВНО

### Взрыв на острове Бали

По последним данным, в результате теракта на индонезийском курорте Кута Бич погибли 190 человек, ранения получили 309 человек. 9 десятков раненых находятся в критическом состоянии. Теракт уже назван самым страшным в истории Индонезии. Взрыв произошел в субботу. Бомба была заложена в джип, припаркованном у ночного клуба в центре города. В результате взрыва здание рухнуло, были повреждены еще 20 зданий в этом квартале.

### Забастовка госслужащих

Около 100 тысяч израильских работников муниципальных служб объявили забастовку. В государственные госпитали отказались выйти на работу медицинские персонал. Пожарные службы работают в обычном режиме. Акция протеста началась в Иерусалиме. Тель-Авиве и городе Рамат Ган. Причиной забастовки стали действия правительства, собиравшего ввести налог на отчисления госпредприятий в пенсионные фонды.

### По результатам выборов

Согласно официальным результатам пакистанских выборов, победу одержала партия президента страны Перваза Мушаррафа Пакистанская мусульманская лига — Куайд-е-Асам. Представители этой партии получили 77 из 272 мест в Национальной и четырех провинциальных ассамблеях Пакистана. На втором месте Пакистанская народная партия, поддерживающая находящегося в изгнании бывшего премьер-министра страны Беназира Бхутто. Сторонникам Бхутто удалось получить 63 места в ассамблеях. На третьем месте, к удивлению наблюдателей, оказалась партия мусульманских фундаменталистов «Муттакида маджлис э-Аммаль», получившая 45 мест.

### Полеты возобновлены

Международные силы безопасности в Афганистане (ISAF) сняли ограничения на полеты из Кабульского аэропорта в дневное время. Как заявил пресс-секретарь ISAF майор Гордон Макензи, «ситуация изменилась, международный аэропорт Кабула остается открытым и функционирует как обычно».

### Переговоры в Куме

Генеральный секретарь ООН Кофи Аннан прибыл в Пекин. Целью его визита является проведение переговоров с руководством КНР по вопросу будущей резолюции по Ираку. В ходе переговоров с представителями руководства Китая, являющегося постоянным членом Совета безопасности ООН с правом вето, Аннан постарается убедить их прийти к компромиссу по вопросу о принятии новой резолюции по Ираку. КНР, также как Россия и Франция, настаивает на «политическом решении» иракского кризиса под руководством ООН.

### Решение правительства Великобритании

Правительство Великобритании официально приостановило деятельность органов самоуправления в Северной Ирландии. По словам министра по делам Северной Ирландии Джона Рейда, прямое правление Лондона на территории Северной Ирландии вводится с полудня вторника, 15 октября. Напомним, это уже четвертый случай приостановления работы местного органа власти со времени подписания мирного соглашения 1998 года.

### Победа машины

В очередной, пятый раз проходящий в Бахрейне матч «Владимир Крамник — программа Deep Fritz», состоявшийся в воскресенье, победу одержала машина. Общий счет матча составляет, таким образом, 3:2 в пользу Крамника.

# НА ВЕРНОМ ПУТИ ДЕМОКРАТИИ И СПРАВЕДЛИВОСТИ

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

На прошедшей 31 августа 1991 года шестой сессии Верховного Совета республики была провозглашена государственная независимость Узбекистана. Вступил в силу Закон "Об основах государственной независимости Республики Узбекистан". 30 сентября того же года на сессии сессии закону был придан статус конституционного и принят закон о внесении изменений в Конституцию (Основной закон) Узбекской ССР, согласно которому в текстах действующей Конституции, иных законодательных актов слова "Узбекская ССР" заменялись словами "Республика Узбекистан".

На прошедшей в июне 1990 года второй сессии Верховного Совета образована Конституционная комиссия под председательством Президента страны. 2 июля 1992 года решением Верховного Совета состав Конституционной комиссии был частично обновлен. Перед Конституционной комиссией в новом составе стояла задача завершить работу над проектом новой Конституции, представить ее на всенародное обсуждение и в доработанном с учетом поступивших мнений и предложений виде внести на рассмотрение Верховного Совета.

26 сентября 1992 года проект новой Конституции был опубликован в печати. В трудовых коллективах предприятий и организаций, учебных заведениях, по месту жительства, по телевидению, радио, в печатных изданиях началась интенсивная целенаправленная работа по разъяснению положений и норм этого важного судебного документа. В его обсуждении активно заинтересовано участвовали представители всех слоев населения, разных профессий и родов деятельности, все граждане страны.

21 ноября 1992 года проект Конституции в доработанном виде был во второй раз опубликован в печати. Это свидетельствовало о весьма серьезном подходе к работе над новым Основным законом нашей жизни, пришло к нему процессу нашей мысли. Доработанный с учетом высказанных мнений и замечаний проект новой Конституции независимого Узбекистана 8 декабря 1992 года был предложен на рассмотрение сессии Верховного Совета и принят. Здесь уместно отметить, что среди стран Содружества Независимых Государств Узбекистан первым принял свою Конституцию.

Принятие нового Основного закона стало событием исторической важности, означало появление на политической карте мира нового демократического государства — Республики Узбекистан.

Менее чем через два месяца наша страна, ее граждане будут торжественно отмечать 10-ю годовщину принятия Конституции. Идея принятия новой Конституции возникла не случайно. Тому было несколько причин. Среди них события, о которых напомнил глава нашего государства на IX сессии парламента второго созыва: "... мы не должны забывать сегодня о тех поползновениях и усилиях, на-

правленных на восстановление старой, изжившей себя системы...

Кто не помнит трагические события в мае-июне 1989 г. в Фергане, в феврале-марте 1990 г. в Бухаре и Паркенте, эти страшные события, которые никогда не изгладятся в нашей с вами памяти; кровавые события в июне 1990 г. в Оше и Узгене; события 8 декабря 1991 г. в Намангане, когда обкурены наркотиками религиозные экстремисты, захватив здание бывшего облисполкома, ультимативно требовали изменения конституционного строя в стране; или разговор бывших, партийно-советской номенклатуры, подстрекаемой из прежнего Центра, их попытка на 7-й сессии Верховного Совета в октябре 1991 г. свергнуть Президента республики; или беспорядки 16 января 1992 г. в Ташкенте в студенческом городке, в которых участвовали обманутые и подстрекаемые экстремистскими "вожаками" молодые люди, наши же дети".

Эти и другие подобные действия были в первую очередь направлены на то, чтобы взорвать обстановку в Узбекистане, похоронив единство и согласие между людьми, стремление к свободе и нормальной жизни.

Единственным средством, которое могло помочь покончить с подобными беспорядками, сохранить и укрепить государственную независимость, было принятие новой Конституции.

Конституция государства — это основа нашего независимого правового пути, национальной правовой системы. Она отражает волю, дух, общественное сознание и культуру нашего народа. Представляя собой продукт коллективного труда, наша Конституция выражает цели нашего государства — создание гуманного правового общества, обеспечение мира и национального согласия, демократическую природу общественной, экономической, политической системы, верность общечеловеческим ценностям, гарантии защиты прав и свобод наших граждан.

В основе разработанной у нас в стране собственной модели перехода на рыночные отношения, названной впоследствии "узбекской", — также положения и принципы Конституции. В книге "Узбекистан — собственная модель перехода на рыночные отношения" глава нашего государства выработал стратегический курс — пять основных принципов, представляющих собой суть программы государственного строительства и реформы экономики в Узбекистане.

Они состоят в следующем: во-первых, приоритет экономических реформ над политическими преобразованиями; во-вторых, главным реформатором является государство; в-третьих, верховенство закона, безусловное, безусловное исполнение норм Конституции, законодательных актов страны; в-четвертых, сильная социальная политика, защита наиболее уязвимых слоев населения от потрясений переходного периода; в-пятых, постепенный, поэтапный переход к рынку.

Результаты реформ, проводимых на ос-

нове этих принципов, оказались впечатляющими. Страна достигла зерновой, энергетической независимости. Ускоренными темпами развиваются машиностроение, автомобилестроение, химическая, легкая промышленность, сельское хозяйство, другие отрасли. Вступили в строй новые железнодорожные линии и автомагистрали, объекты телекоммуникаций, предприятий продовольственной и легкой промышленности, благоустроились кишлаки, аулы, города. Значительно возросла доля владельцев частной собственности в экономике Узбекистана.

Последовательно осуществляется либерализация политической, правовой, духовной сферы. Растет престиж общественных объединений, политических партий, негосударственных организаций.

Как сказал наш Президент в докладе на IX сессии Олий Мажлиса второго созыва: "Наша важнейшая задача сегодня — поднять на качественно новый уровень реформы по демократизации и модернизации нашей страны, нашего общества, сохраняя при этом их преемственность и последовательность". Для достижения этих целей, продолжает глава нашего государства, главными для нас должны оставаться: приоритет независимого развития, обеспечение безопасности и стабильности в стране, территориальной целостности, неприкосновенности ее границ, мира и спокойствия наших граждан; дальнейшее углубление рыночных реформ и создание мощной рыночной инфраструктуры; реализация демократических принципов, обеспечивающих необходимые гарантии прав и свобод граждан, свободы слова и средств массовой информации, а также гласности, прозрачности проводимых в обществе реформ; демократизация общества, усиление роли политических партий, негосударственных организаций; дальнейшее углубление судебно-правовой реформы; человеческий фактор, осуществление сильной социальной политики; внимание развитию сферы образования и здравоохранения, совершенствованию пенсионного дела; постоянная работа в сфере просвещения и духовности, совершенствования личности, реформа Вооруженных Сил.

Реформы, проводимые в судебно-правовой системе, имеют непосредственное отношение, наряду с судебно-правовыми органами, и к Конституционному суду. Он определяет соответствие Конституции Республики Узбекистан решений, принятых законодательным органом, правительством, исполнительными органами государственной власти. Основными принципами деятельности Конституционного суда являются независимость, коллегиальность, гласность, равноправие и соблюдение принципов Конституции. Последний принцип имеет высшую юридическую силу. Правовая норма, принятая органом государственной власти, вступает в силу только после заключения Конституционного суда о его соответствии Конституции.

Судья Конституционного суда в своей деятельности независимы и подчиняются только Конституции Республики Узбеки-

тан. Во второй части статьи 16 Основного закона сказано: "Ни один закон или иной нормативно-правовой акт не может противоречить нормам и принципам Конституции". Конституционный суд Республики Узбекистан обеспечивает соответствие этому важному конституционному принципу.

Как справедливо отметил наш Президент на последней сессии парламента: "Только при соблюдении принципа верховенства закона, обеспечения соблюдения и защиты прав и свобод человека возможно развитие гражданского общества. Эти принципы закреплены в Конституции, но на практике — и мы этого не скрываем — они реализуются не в полной мере. И одной из основных причин здесь является недостаточная эффективность судебной власти".

Это имеет отношение и к деятельности Конституционного суда. Он обязан претворять в жизнь нормы, регламентированные законом. Мы реализуем свои задачи в тесном сотрудничестве с соответствующими организациями и ведомствами страны.

Вот уже десять лет как Конституция Узбекистана проходит испытание на жизнеспособность. Все это время она была и продолжает оставаться основой мира и национального согласия между гражданами, гарантом права на свободу и личную неприкосновенность, права участвовать в управлении делами общества и государства, права на свободу мысли, слова и убеждения. Наш Основной закон гарантирует неприкосновенность государственной границы и неприкосновенность территории нашей страны, мир и спокойствие наших граждан.

Поэтому святой долг каждого из нас — знать каждую статью, следовать каждой букве первой Конституции независимой Республики Узбекистан. Каждый ее гражданин должен знать, что она обеспечивает равенство всех перед законом, служит надежным щитом для свободного волеизъявления, вероисповедания, защиты от посягательства на его честь и достоинство.

Задачи, связанные с исполнением Распоряжения главы нашего государства от 4 января 2001 года об организации изучения Конституции республики, должны быть в центре нашего внимания.

Основной закон обеспечивает стабильность не только посредством правовых норм, но и гарантирует плюрализм мнений и разрешение конфликтов путем переговоров, "за круглым столом". Высшей ценностью государства является человек. Государство выражает волю народа, служит его интересам. Так гласит Основной закон нашей жизни — первая Конституция нашей страны.

**Буритон МУСТАФАЕВ,** председатель Конституционного суда Республики Узбекистан.

Развитие связи и информационных технологий является одним из главных факторов ускорения прогресса в стране. Вот почему основная деятельность организаций этой сферы направлена на последовательное выполнение Указа Президента "О дальнейшем развитии компьютеризации и внедрении информационно-коммуникационных технологий", постановления Кабинета Министров "О мерах по дальнейшему развитию компьютеризации и внедрению информационно-коммуникационных технологий", программы развития компьютеризации и информационно-коммуникационных технологий на 2002—2010 годы.

## ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ — ФАКТОР ПРОГРЕССА

Об этом шла речь на заседании Комплекса Кабинета Министров по вопросам связи и информационно-телекоммуникационных технологий. Заседание, на котором рассматривались ход реформ и итоги социально-экономического развития отрасли за девять месяцев текущего года, вел заместитель Премьер-министра Республики Узбекистан А.Орипов.

В нашей стране создаются благоприятные условия для формирования национальной системы информатизации. Во все сферы экономики и общественной жизни массово внедряются современные информационные технологии, компьютерная техника и средства телекоммуникации. Они широко будут использоваться для более полного удовлетворения все возрастающей потребности граждан в информации, вхождения в мировое информационное сообще-

ство и расширения использования его ресурсов.

В соответствии с упомянутыми документами за отчетный период были предоставлены целевые льготы для операторов и провайдеров сетей передачи данных. Создан Центр по развитию и внедрению компьютерных и информационных технологий. Предприятия связи оказали услуг на сумму 84,5 млрд. сумов, темпы роста по сравнению с тем же периодом прошлого года в этом отношении составили 131 процент. Увеличились показатели освоения капитальных средств и объема экспорта.

На заседании были отмечены достигнутые успехи и вместе с тем особое внимание было уделено вопросам скорейшего исправления допущенных ошибок и недостатков.

У.А.

Завершился смотр-конкурс "Любимые игрушки", проведенный по инициативе Министерства народного образования Узбекистана и Международного благотворительного фонда "Соглом авлод учун".

## ЗАВЕРШИЛСЯ КОНКУРС ИГРУШЕК

**Хулжар САДЫКОВА,** корр. У.А.

Смотр-конкурс был организован в целях отбора самых лучших образцов игрушек, предназначенных для образовательных учреждений, и рекомендаций их к массовому производству. На конкурс было представлено около 200 образцов игрушек, признанных лучшими на конкурсах, прошедших в Республике Каракалпакстан, областях республики и городе Ташкенте. Они отличаются своим художественным оформлением, оригинальностью, изысканностью, удобством в пользовании и прочностью.

Победителями признаны серии игрушек, представленные воспитательницей детского сада № 304 города Ташкента Натальей Букраевой, воспитательницей детского сада № 31 Нарпайского района Самаркандской области Салимой Сувоновой, воспитательницей детского сада № 8 Андиджанского района Андиджанской области Фаридой Бутахоновой, воспитательницей детского сада № 4 Хатыринского района Навоийской области Расибы Навоийской. Изготовленные ими игрушки будут переданы воспитанию в детских учреждениях, как любящих к природе, трудолюбивых и преданных Родине.

Министр народного образования Р.Джурлар вручил победителям специальные дипломы и памятные подарки.

В мероприятии приняла участие заместитель Премьер-министра, председатель Республиканского комитета женщин Д.Гуломов.

питательницей детского сада № 31 Нарпайского района Самаркандской области Салимой Сувоновой, воспитательницей детского сада № 8 Андиджанского района Андиджанской области Фаридой Бутахоновой, воспитательницей детского сада № 4 Хатыринского района Навоийской области Расибы Навоийской. Изготовленные ими игрушки будут переданы воспитанию в детских учреждениях, как любящих к природе, трудолюбивых и преданных Родине.

Министр народного образования Р.Джурлар вручил победителям специальные дипломы и памятные подарки. В мероприятии приняла участие заместитель Премьер-министра, председатель Республиканского комитета женщин Д.Гуломов.

## Инвестиции

В столичном отеле "Интерконтиненталь" акционерной компанией "Узурлишматериаллари" ("Узстройматериалы") при участии Госкомитета Республики Узбекистан и Бюро по индивидуальной приватизации проведена презентация двух ведущих цементных заводов страны — ОАО "Кизилкумцент" и ОАО "Ахангаранцемент". На презентации присутствовали представители дипломатического корпуса и иностранных компаний, журналисты.

# Узбекский цемент с иностранным "акцентом"

**Степан БАЛАКИН,** наш общ. корр.

Выступивший с докладом о деятельности этих заводов первый заместитель председателя ГАК "Узурлишматериаллари" Рустам Шадманов представил подробную картину состояния цементной промышленности Узбекистана, в которой названные заводы играют решающую роль, выпуская до 68 процентов всей цементной продукции страны. Помимо портландцемента, среди марок которого пользуются спросом сульфатостойкий и тампонажный М-400, быстротвердеющий портландцемент М-400 и М-500, а также портландцемент для дорожных и аэродромных покрытий, эти заводы выпускают также теплоизоляционные материалы, шмотные огнеупоры различных марок, вату минеральную и другую продукцию. Кстати, Р. Шадманов поблагодарил словацкую фирму "COMPRO" за сотрудничество и доверие к узбекским партнерам, так как эта компания обеспечивает на консигнацию огнеупорные материалы для печей, используемых в цементной промышленности.

Что касается конкретных характеристик каждого завода, то надо сказать, что один из них, открытое акционерное общество "Кизилкумцент", является самым крупным отечественным предприятием в стране, производящим 43 процента всего выпускаемого цемента. На заводе, который расположен в восьми километрах от г. Навои, работает 2,248 квалифицированных специалистов, из которых 350 человек — инженерно-технические работники. Среднее специальное образование имеют 685 работников, а высшее — 288.

Первая технологическая линия была пущена в 1977 году, через год — вторая, а третья — в 1987 году. В 1994 году предприятие преобразовано в открытое акционерное общество и входит в состав акционерной компании "Узстройматериалы". Основное технологическое оборудование укомплектовано двумя вращающимися печами, проектная мощность каждой из которых составляет 3,000 тонн клинкера (цементного сырья) в сутки. Годовая мощность производства цемента на этом предприятии составляет более трех миллионов тонн. ОАО "Кизилкумцент" — третий по мощности цементный завод в СНГ, благодаря чему практически перекрыта потребность в этом строительном материале на внутреннем рынке и часть продукции направляется на экспорт в страны региона. Этот же цемент будет использоваться и в строительстве ряда мостов на границе с Афганистаном.

С целью расширения ассортимента выпускаемой продукции еще в 1995 году при заводе налажено производство мраморных плит — благодаря под боком собственному карьере черного мрамора — с проектной мощностью до 25 тысяч квадратных метров облицовочной плитки в год. Другой завод, ОАО "Ахангаранцемент", расположенный в 75 километрах от Ташкента, существует уже более 40 лет, поставляя высококачественную продукцию для строительства практически всех важных объектов Узбекистана. В открытое акционерное общество предприятие преобразовано в 1995 году, оно также входит в состав ГАК "Узстройматериалы". Проектная мощность завода при работе в три смены более одного миллиона семисот тысяч тонн це-

## Новые идеи в ирригации

**Ольга ГРЯЗНОВА,** наш корр.

Вчера в Ташкентском институте инженеров ирригации и механизации сельского хозяйства начала работу пятнадцатая международная научно-практическая конференция, посвященная проблемам орошения полей в странах с ограниченными водными ресурсами.

В ходе конференции, инициаторами проведения которой выступили Министерство сельского и водного хозяйства Республики Узбекистан и ТИИИМСХ совместно с различными зарубежными сельскохозяйственными агентствами, говорилось о проблеме обезвоживания приаральских земель по причине неэффективного использования водных ресурсов. Участниками семинара также будут рассматриваться вопросы применения новых ресурсосберегающих технологий выращивания пшеницы в странах с орошаемым земледелием.

Ученые Узбекистана продолжают работу по совершенствованию уникальной породы каракульской овцы.

Последнее достижение в этой области — овца "каракалпакский тип сур". Она хорошо приспособлена к пастбищно-климатическим условиям северозападных районов пустыни Кызылкум.

## "Цветок абрикоса"

**Анатолий ЕРШОВ.**

Ягнята новой породы обладают особой расцветкой шерсти, названной специалистами: "пламя свечи", "цветок абрикоса", "стальной". Шкурки овцы, осматриваемые членами государственной комиссии, оценены как имеющие высокие товарные качества и отнесенные к "меху жакетной и польской групп". Отмечено хорошее качество завитков и их красивый рисунок.

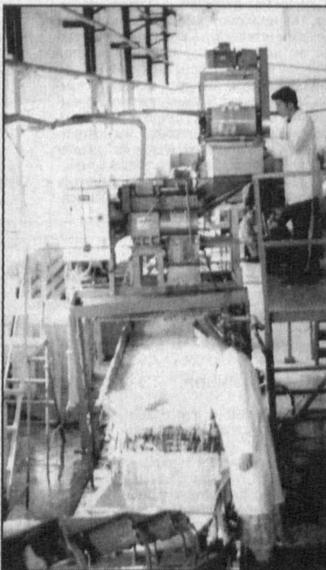
Полученный результат — итог многолетней селекционной работы группы специалистов УзНИИ каракулеводства и экологию пустынь и племенное хозяйство "Кызылкум". Этот коллектив получил право быть автором патента на селекционное достижение — новую породу каракульской овцы. Продуктивные стада этих животных уже создано в этом хозяйстве.

## На совместных предприятиях

# Продукция на экспорт



Действующее в Будунгурском районе совместное предприятие "Будунгур меваси" с участием узбекского и немецкого капиталов занимается производством высококачественной продукции. Вступиле этого экспортноори-



ентированного СП в строй действующих во многом изменило жизнь района. А главное — десятки молодых людей смогли получить постоянную работу на современном, оснащенном высокотехнологичной техникой, работающем по передовым

технологиям предприятию. Отсюда и высокое качество выпускаемой продукции — консервированных овощей и фруктов, полуфабрикатов, которая экспортируется в основном за рубеж — в Германию, Польшу, Чехию, Россию.

НА СНИМКАХ: оператор СП "Будунгур меваси" Лола Норкулова; в одном из цехов СП. Фото Тохира НОРКУЛОВА, У.А.

## "ЗНАЕТЕ ЛИ ВЫ СВОИ ПРАВА?"

"... То неустойка, то штраф, то пеня!"

"Мы работаем водителями в одном из автопарков. Случается, что не по нашей вине не можем выполнить намеченную работу. А наш начальник срывает выехать с нас то неустойку, то штраф, то пеню. В каких случаях он имеет на это право? Какая разница между этими понятиями?"

От имени водителей Артыков Р., всего 24 подписи, Самаркандская область.

Мы попросили ответить на этот вопрос преподавателя кафедры гражданского-правовых дисциплин Академии МВД республики майора милиции Иришу ЗАКИРОВУ:

— Согласно гражданскому законодательству неустойкой признается определенная законом или договором денежная сумма, которую должник обязан уплатить кредитору в случае неисполнения или ненадлежащего исполнения обязательства, в частности, в случае просрочки исполнения.

Неустойка является основным гражданско-правовым способом, посредством которого дополнительно к общим способам обеспечивается надлежащее исполнение обязательств организаций и предприятий. Граждане весьма редко пользуются неустойкой в качестве способа, обеспечивающего исполнение обяза-

тельств. В зависимости от того, является ли основанием установления неустойки и ее размера нормативный акт или договор, различают нормативную, нормативно-договорную и договорную неустойку.

В нормативных актах и в договорах неустойка нередко именуется штрафом и пеней. Штрафом обычно называют неустойку, исчисляемую в твердой сумме или в определенном проценте от суммы невыполненного обязательства. Пеней именуется неустойка, которая устанавливается лишь на случай просрочки исполнения обязательства и начисляется за каждый день просрочки.

В случае нарушения обязательства кредитор вправе взыскать неустойку. Наряду с этим нередко возникает вопрос и о возможности взыскания причиненных нарушением убытков. В зависимости от того, в каком соотношении находится право взыскания неустойки и убытков, различают зачетную, исключительную, штрафную, альтернативную неустойку.

Зачетная неустойка предусматривает возможность взыскания убытков, но только в части, не покрытой неустойкой, т.е. в той сумме, на которую они превышают неустойку. Поскольку при этом сумма неустойки засчитывается при определении размера подлежащих взысканию убытков, данная неустойка получила название зачетной. Поэтому, если за неисполнение или ненадлежащее исполнение обязательства установлена неустойка, но специально не указано, какой ее вид имеется в виду, то считается, что должна применяться зачетная неустойка.

При исключительной неустойке допускается взыскание лишь самой неустойки, установленной соглашением сторон или законом, но полностью исключается возможность взыскания убытков.

Штрафная неустойка допускает взыскание убытков в полной сумме сверх установленной неустойки. Таким образом, здесь суммируется убыток и неустойка.

Альтернативная неустойка предоставляет право кредитору выбрать либо взыскание неустойки, либо возмещение причиненных убытков. Она применяется в незначительных случаях.

Как правило, право на взыскание неустойки при неисполнении или ненадлежащем исполнении обязательства должником является правом кредитора.

Неустойка взыскивается лишь при виновном неисполнении (ненадлежащем исполнении) обязательства. И лишь в случаях, прямо предусмотренных законом, неустойка взыскивается независимо от вины.

Неустойка взыскивается в размере, который определен законом или договором. Однако в отношениях между гражданами или с участием граждан допускается уменьшение неустойки судом, если ее размер чрезмерно превышает действительные убытки кредитора. При этом, помимо размера убытков, должны приниматься во внимание степень выполнения должником обязательства, имущественное положение граждан, участвующих в обязательстве, как имущественный, так и всякий иной заслуживающий уважения интерес кредитора.

Однако суд вправе по указанным основаниям лишь снизить размер неустойки, но не отказывать полностью в ее присуждении.

Первичные статистические данные, полученные органами государственной статистики от юридических лиц, их представительств и филиалов, физических лиц и индивидуальных предпринимателей, используются исключительно в статистических целях при подготовке сводных статистических показателей и публикуются в сводном и обезличенном виде.

Статистические данные, содержащие государственные секреты и коммерческую тайну, представляются в порядке, установленном законодательством.

**Статья 15. Разрешение споров**  
Споры в области государственной статистики разрешаются в порядке, установленном законодательством.

**Статья 16. Ответственность за нарушение законодательства о государственной статистике**

Лица, виновные в нарушении законодательства о государственной статистике, несут ответственность в установленном порядке.

**Предложения и замечания по проекту Закона просят направлять в комитеты Олий Мажлиса Республики Узбекистан по бюджету, банковским и финансовым вопросам и по вопросам реформирования экономики и предпринимательству по адресу: 700035 г.Ташкент, Олий Мажлис Республики Узбекистан.**

Телефоны: 139-86-43, 139-80-49, 139-87-90, 139-80-62.

12

Линия сгиба



**ЗАКОН**  
Республики Узбекистан

**О государственной статистике**

ПРОЕКТ

Газеты  
«Народное слово» и «Халк сўзи»  
2002 год

Линия разреза

**Статья 11. Государственные статистические наблюдения**

Государственными статистическими наблюдениями является систематический сбор статистических данных о социально-экономических явлениях и процессах, происходящих в стране, проводимый как на основе первичных учетных документов, так и путем непосредственных наблюдений.

Государственные статистические наблюдения осуществляются органами государственной статистики в соответствии с программами государственных статистических наблюдений, включающими перечень показателей, по которым осуществляется сбор статистических данных, методы, определяющие содержание и состав этих показателей, формы и способы их сбора.

Органы государственной статистики для проведения государственных статистических наблюдений могут привлекать юридических лиц, а также граждан на договорной основе.

Ведение похозяйственного учета в населенных пунктах является одним из видов государственных статистических наблюдений и проводится органами государственной власти на местах.

**Статья 12. Единый государственный регистр предприятий и организаций**

Единый государственный регистр предприятий и организаций является автоматизированной системой, содержащей периодически обновляемые данные информационно-справочного характера, и обеспечивает го-

10

Линия сгиба

ПРОЕКТ

**ЗАКОН**  
Республики Узбекистан

**О государственной статистике**

**Статья 1. Основные задачи настоящего Закона**

Настоящий Закон регулирует вопросы организации государственной статистики, определяет полномочия органов государственной статистики и создает нормативную основу для ведения единой системы статистической информации.

**Статья 2. Законодательство о государственной статистике**

Законодательство о государственной статистике состоит из настоящего Закона и иных актов законодательства.

Если международным договором Республики Узбекистан установлены иные правила, чем те, которые предусмотрены законодательством Республики Узбекистан о государственной статистике, то применяются правила международного договора.

**Статья 3. Понятие государственной статистики**

Государственной статистикой является деятельность

3

Линия разреза

ционирования и координации государственной статистики при уполномоченном органе государственной статистики.

Статистический совет может назначать экспертные комиссии для рассмотрения отдельных вопросов государственной статистики. На заседания Статистического совета и экспертных комиссий могут приглашаться эксперты и заслушиваться представители министерств, государственных комитетов и ведомств по вопросам государственной статистики.

Положение о Статистическом совете и его состав утверждаются в порядке, определяемом законодательством.

**Статья 9. Взаимодействие органов государственной статистики с другими государственными органами и юридическими лицами**

Органы государственной статистики выполняют статистические работы во взаимодействии с другими государственными органами и юридическими лицами, которые обязаны оказывать содействие органам государственной статистики в выполнении Программы государственных статистических работ.

Органы государственной статистики в порядке, установленном законодательством, допускают выполнение отдельных действий, относящихся к их полномочиям, другими государственными органами и юридическими лицами.

Другие государственные органы и юридические лица могут проводить статистические наблюдения внутри-

8

Линия сгиба

Отдельные подразделения органов государственной статистики могут осуществлять свою деятельность на договорной основе.

**Статья 6. Права органов государственной статистики**

Органы государственной статистики в пределах своих полномочий имеют право: осуществлять координацию и функциональное регулирование в области государственной статистики; утверждать программы государственных статистических наблюдений, проводимых органами государственной статистики и другими государственными органами, и согласовывать формы статистических наблюдений внутриведомственного характера;

получать от финансовых, таможенных, налоговых органов, банковских учреждений, других ведомств и служб, юридических лиц и их представительств и филиалов, физических лиц и индивидуальных предпринимателей и использовать в статистических целях государственную статистическую отчетность, данные ведомственного учета и иные, необходимые для проведения государственных статистических работ, данные (на любой стадии их подготовки), а также разъяснения, прилагаемые к ним;

проверять на предприятиях, в учреждениях и организациях, находящихся на территории Республики Узбекистан, достоверность статистических данных, в случае выявления нарушений давать указания об их устранении и вносить соответствующие исправления в ста-

5

Линия разреза

**Внимание иностранных компаний и представителей!**

**Специализированная организация «УЗАУКЦИОНСАВДО»**

17 октября 2002 года в 15.00 проводит очередные аукционные торги по реализации следующей высоколиквидной продукции:

- хлопковое волокно
- хлопковый линт
- хлопковый шрот
- медный купорос
- бензин марки А-76
- сжиженный газ
- полиэтилен

Товары, выставленные на аукционе, поставляются в гарантированных объемах и реализуются за свободно конвертируемую валюту для вывоза на экспорт.

Заявки принимаются 17 октября 2002 года по адресу: г. Ташкент, проспект Узбекистанский, 53 «А», ДП «Узауқционсаवдо» (адание Биржевого центра УзРТСБ).

За подробной информацией обращаться по телефонам: (998 71) 55-33-12, 55-26-47, 139-89-15/16/17, а также по факсу (998 71) 139-83-88.

Адрес электронной почты: uas@buzton.com

производит **ОСЕННЮ РАСПРОДАЖУ**  
по сниженным ценам со склада в г.Ангрене

**ПЛИТЫ ВОЛОКНИСТЫЕ**

толщиной от 3 до 7 мм следующих размеров:

- 3000x1500 мм
- 1500x1500 мм
- 1800x1100 мм
- 1150x600 мм
- 2000x1500 мм
- 1500x1000 мм
- 1810x1210 мм
- 2750x1700 мм

форма оплаты - любая.

Плиты используются в:

- мебельной промышленности,
- индивидуальном строительстве и т.д.

**СПРАВКИ ПО ТЕЛЕФОНАМ**  
в г. Ангрене: (266) 2-24-20, 3-46-52,  
в г. Ташкенте (371) 144-87-63, 144-31-83.  
E-mail: angrpkt@online.ru

**РЕКЛАМА**

**СП «УздЭУ электроникс»**

**РЕАЛИЗУЕТ** по безналичному расчету на конкурсной основе в г. Маргилане в АО «Турон шойиси»

**ЦЕХ ПО ПЕРЕРАБОТКЕ ОТХОДОВ ШЕЛКА-СЫРЦА**

с необходимым для этого оборудованием (22 единицы) и запасными частями.

Цена договорная.

Контактный телефон в г.Ташкенте (3712) 21-18-36.

**Мебельный салон «MAKSIMA»**

предлагает мебель, светильники, люстры, картины, постельные принадлежности из Италии, Испании, Польши.

**АРТ-дизайн студия «MAKSIMA»**

разрабатывает индивидуальный дизайн вашей квартиры, дома.  
Поставка под заказ по КАТАЛОГАМ.

Доставка и сборка по Узбекистану – БЕСПЛАТНО.

Работаем без обеда и выходных.

Наш адрес: ул. Д. Кунаева (б. Саперная), 46.  
Телефоны: 111-14-44, 152-75-94.  
E-mail: maxima@online.ru

Компания **TS-Technology** предоставляет следующий спектр услуг:

- Предпроектное обследование
- Разработка проекта
- Техническая поддержка осуществленного проекта
- Консультация и обучение персонала
- Поставка оборудования ведущих мировых производителей

**TS TECHNOLOGY**

Адрес: г.Ташкент, пл.Х.Алимджана, бизнес-комплекс "Столичный", западная сторона, 2-й подъезд, офис 29, 30.  
Тел.: (371) 137-7291, 137-7292.  
Факс (371) 137-7298.

**УВАЖАЕМЫЕ ДАМЫ И ГОСПОДА!**

Канцелярия советника по торгово-экономическим вопросам посольства Китайской Народной Республики в Республике Узбекистан приглашает вас посетить 92-ю ежегодную китайскую выставку экспортных товаров в г. Гуан Чжоу

**"CHINESE EXPORT COMMODITIES FAIR"**

Выставка будет проводиться в г. Гуан Чжоу с 15 по 20 октября 2002 г. и с 25 по 30 октября 2002 г. Данная выставка является крупнейшей в Китае и позволит вам ознакомиться с достижениями китайской экономики, а также заключить выгодные контракты. Вы приобретете много новых партнеров, занимающихся производством в различных сферах экономики Китая.

с 15 октября по 20 октября

- Сырье
- Машины и инструменты
- Электроника и электрические приборы
- Одежда и текстильная продукция
- Продовольствие, лекарства и медицинское оборудование

с 25 октября по 30 октября

- Товары народного потребления, мебель, кухонная мебель и аксессуары
- Сувениры и украшения
- Спортивные и канцелярские товары

За справками обращаться в канцелярию советника по торгово-экономическим вопросам посольства КНР в Р.У.

**КОНТАКТНЫЕ ТЕЛЕФОНЫ: 169-10-49, 169-02-47.**

**СП «ТЕЗИНТОМ» - КРАСОТА И НАДЕЖНОСТЬ**

МЕТАЛЛОЧЕРЕПИЦА И АКСЕССУАРЫ К НЕЙ

НАНЕСЕНИЕ РАЗНОЦВЕТНЫХ ПОЛИМЕРНЫХ ПОКРЫТИЙ

СТЕНОВЫЕ ДЕКОРАТИВНЫЕ ПАНЕЛИ И ПОДВЕСНЫЕ ПОТОЛКИ

ХУДОЖЕСТВЕННЫЕ КОВАНЫЕ ИЗДЕЛИЯ

РАЗРАБОТКА АРХИТЕКТУРНО-ДИЗАЙНЕРСКИХ РЕШЕНИЙ ПРОЕКТОВ ЖИЛЫХ ДОМОВ

Республика Узбекистан, г. Ташкент, ул. Мухитдинова, 1А,  
Тел. +(998-71) 162-42-74, 162-78-89, 162-42-47  
Факс: +(998-71) 162-41-05, E-mail: teztintom@globalnet.uz

Утверждение свидетельства о регистрации хозяйственных субъектов НПКЦ "Аксудуб", ОКПО - 1636683, ОКОНХ - 95110, зарегистрированное в 1996 году, считать недействительным.

Руководство и Секретариат Олий Мажлиса Республики Узбекистан выражают глубокое соболезнование сотруднику Секретариата Н.А.Парпиевой в связи с кончиной ее отца **АХСАДУЛЛИНА** Амридулла.

Коллектив треста "Узбекэнергогострой" извещает о безвременной кончине старшего работника треста, ветерана энергетики, бывшего начальника Управления механизированных работ треста **УДОВИЧЕНКО** Владимира Игоревича и выражает глубокое соболезнование родным и близким покойного.

СПОРТ

У наших — 15 золотых

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

А воскресенье стало днем очередного триумфа наших боксеров. Им, мастерам ринга, не привыкать ставить победную точку в Азиатах ли, Олимпиадах. Вспомним Сидней с золотым финалом Махаммадхалыра Абдуллоева. А в Пусане получилось целое многоочие. Потому что после того, как Бекзод Хиширов в весе до 54 кг вынужден был довольствоваться серебряной медалью, все следующие финалы с участием наших боксеров заканчивались победою. Вот уж действительно: "Динамо" — это сила в движении. Потому что все пятеро чемпионов Игр-2002 — ферганец Дильшод Махмудов (до 60 кг), андижанцы Уткирбек Хайдаров (75), Сергей Михайлов (91), чирчиклы Икрам Бердыев (81) и Рустам Саидов (свыше 91) — представители этого спортивного общества.



репеловой, финишировавший третьим в эстафете 4x100 м. В карате серебряным призером стал Атабек Касымов, бронзовым — Ильхом Каримов. В тэквондо бронзовую медаль добыл Павел Югай.

А всего в активе спортсменов Узбекистана на XIV Азиатских играх оказалось 15 золотых, 12 серебряных и 24 бронзовые медали.

НА СНИМКЕ: дружная команда узбекских гребцов перед отправкой в поход за медалями. Фото Рашида ГАЛИЕВА.

Добавили медалей в командную копилку (права, не золотых) также легковатлеты, каратисты и тэквондисты. В легкой атлетике бронзовыми призерами стали копьеметатель Сергей Войнов, пославший снаряд за 78 метров, и женский квартет в составе Анны Казаковой, Гузель Хуббиевой, Людмилы Дмитриди и Любови Пе-

В третьем раунде Лиги азиатских чемпионов по футболу Узбекистан представлен двумя командами — ферганским "Нефтчи", владеющим титулом чемпиона страны, и ташкентским "Пахтакором", успешно сыгравшим во втором круге против иорданского "Аль-Вихдата".

Задача вполне решаемая

Сергей ДАНИЛОВ, наш корр.

Футболисты "Нефтчи" по-чемпионски провели стартовый матч в Йемене против "Ахлидана" и победили в гостях со счетом 2:1. Так что перед ответной игрой 23 октября в Фергане у них

хорошее настроение. Высокие шансы преодолеть очередной барьер и у "Пахтакора", несмотря на поражение в Катаре от "Аль-Иттихата" — 3:4. Минимальный разрыв в счете и три гола, забитых в гостях, дают болельщикам основания верить, что 25 октября пахтакорцы свою задачу решат.

В английском городе Хай Викомб состоялся III Международный турнир по курашу имени Президента Республики Узбекистан.

Кураш шагает по планете

МЛЯКУБОВ, ИА "Жахон".

Узбекская борьба кураш, пронизанная идеями гуманизма и честного соперничества, уверенно прокладывает дорогу к мировому признанию.

Ярким подтверждением этому стал нынешний турнир, где на ковче сошлись померяться силами и мастерством борцы со всех уголков Великобритании и наши признанные паланы.

Особая спортивная атмосфера с истинно узбекским национальным колоритом воцарилась в день соревнований в известном олимпийском центре Хай Викомба, где традиционно проходит состязания с участием чемпионов мира и Олимпийских игр.

Приветствуя участников турнира, президент Британской Ассоциации кураша Тимоти Томас выразил глубокую признательность Президенту Исламу Каримову за личную поддержку развития и популяризации кураша во всем мире: "Мы гордимся тем, что наш турнир носит имя Президента Узбекистана, вносящего неоценимый вклад в расширение культурного диалога и взаимопонимания между народами различных стран".

Вслед за этим начались поединки в 9 весовых категориях.

В весовой категории до 73 кг не было равных Умиду Салимову, в финале одолевшему англичанина Даниэла Смита.

В состязаниях борцов до 60 кг золотую медаль завоевал Ильхом Шералиев.

Как правило, наиболее увлекательно проходят поединки в абсолютной весовой категории, где на сей раз не было равных Ибрагиму Каримову.

Среди ветеранов в весовой категории до 66 кг золото завоевал англичанин Пол Соьер, свыше 90 кг победа досталась также представителю туманного Альбиона — Нику Пулу.

Интересно прошли и состязания среди женщин. В абсолютной весовой категории чемпионкой турнира стала Лена Страна.

Все победители и призеры были награждены специально изготовленными к данному турниру медалями, а также памятными подарками и сувенирами.

London



Линия разреза

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

Олий Мажлиса Республики Узбекистан

О проекте Закона Республики Узбекистан «О государственной статистике»

Олий Мажлиса Республики Узбекистан ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. Одобрить проект Закона Республики Узбекистан «О государственной статистике» в первом чтении.

2. Опубликовать проект Закона Республики Узбекистан «О государственной статистике» в газетах «Халк сўзи» и «Народное слово» для всенародного обсуждения.

3. Комитетам Олий Мажлиса Республики Узбекистан по бюджету, банковским и финансовым

вопросам и по вопросам реформирования экономики и предпринимательства совместно с заинтересованными министерствами, государственными комитетами и ведомствами обобщить поступившие предложения и внести доработанный проект Закона Республики Узбекистан «О государственной статистике» на рассмотрение Олий Мажлиса.

Председатель Олий Мажлиса Республики Узбекистан Э.ХАЛИЛОВ

г.р.Ташкент, 29 августа 2002 г.

2

сударственный учет и идентификацию предприятий и организаций на основе единой системы классификации.

Государственные органы и их подведомственные организации, которые создают и ведут регистры и информационные базы данных о юридических лицах, на безвозмездной основе предоставляют органам государственной статистики информацию, необходимую для формирования и актуализации Единого государственного регистра предприятий и организаций.

Статья 13. Представление статистических данных. Финансовые, таможенные, налоговые органы, банковские учреждения и другие ведомства и службы, а также юридические лица, их представительства и филиалы, физические лица, индивидуальные предприниматели представляют в органы государственной статистики государственную статистическую отчетность, данные ведомственного учета и иные, необходимые для проведения государственных статистических работ, данные (на любой стадии их разработки), а также разъяснения, прилагаемые к ним на безвозмездной основе.

Статистические данные представляются в установленных объемах и формах в соответствии с программой государственных статистических наблюдений.

Статья 14. Использование статистических данных. Статистические данные используются в государственных и научных целях, для информирования общественности, обеспечения прав, свобод и законных интересов пользователей.

11

Линия сгиба

Линия разреза

по сбору, обработке, анализу, хранению и распространению статистических данных о социально-экономических явлениях и процессах, происходящих в стране, осуществляемая органами государственной статистики в соответствии с установленными ими методами.

Статья 4. Основные принципы государственной статистики

Основными принципами государственной статистики являются: достоверность, объективность, беспристрастность, актуальность, сопоставимость и стабильность; доступность, прозрачность и открытость.

Статья 5. Органы государственной статистики

Органами государственной статистики являются уполномоченный орган государственной статистики и его органы в Республике Каракалпакстан, областях и городе Ташкенте, районах и городах.

Органы государственной статистики независимы в выборе источников данных, статистических методов, содержания, формы, времени и распространения статистических данных.

Финансирование и материально-техническое обеспечение органов государственной статистики осуществляется за счет средств Государственного бюджета в соответствии с Программой государственных статистических работ. Оплата статистических работ, не включенных в Программу государственных статистических работ, осуществляется заказчиком на договорной основе.

4

Линия сгиба

ведомственного характера по формам, согласованным с уполномоченным органом государственной статистики. Данные таких статистических наблюдений представляются уполномоченному органу государственной статистики по его запросу.

Статья 10. Программа государственных статистических работ

На основе изучения спроса пользователей статистических данных уполномоченным органом государственной статистики разрабатывается многолетняя Программа государственных статистических работ, которая утверждается Кабинетом Министров Республики Узбекистан.

Программой государственных статистических работ является документ, содержащий адресные задания на подготовку статистической информации о социально-экономических явлениях и процессах, происходящих в стране, и объемы финансирования статистических работ. Программа государственных статистических работ определяет перспективные цели и направления государственной статистики, а также стратегию достижения этих целей.

В целях выполнения Программы государственных статистических работ уполномоченным органом государственной статистики принимается годовая программа государственных статистических работ с определением сроков их выполнения, периодичности и формы государственных статистических наблюдений.

9

Линия разреза

статистические данные; проводить экспертизу полноты и объективности получаемых статистических данных;

принимать нормативные акты, являющиеся обязательными для исполнения государственными органами, юридическими лицами, их представительствами и филиалами, индивидуальными предпринимателями, представляющими статистические данные; применять к лицам, нарушившим порядок представления государственной статистической отчетности, штрафные санкции в соответствии с законом; получать у органов, осуществляющих государственную регистрацию юридических лиц и индивидуальных предпринимателей, данные, необходимые для ведения Единого государственного регистра предприятий и организаций;

обеспечивать совместимость информационной системы государственной статистики и ее взаимодействие с другими государственными информационными системами в едином информационном пространстве Республики Узбекистан.

Органы государственной статистики могут иметь и иные права в соответствии с законодательством.

Статья 7. Обязанности органов государственной статистики

Органы государственной статистики обязаны: обеспечивать соблюдение принципов государственной статистики и единство статистической методологии, соответствующей международным стандартам; обеспечивать выполнение Программы государствен-

6

Линия сгиба

ных статистических работ; организовывать государственные статистические наблюдения за ходом выполнения государственных программ социально-экономического развития страны, ее регионов, отраслей и секторов экономики;

организовывать и обеспечивать сбор государственной статистической отчетности, статистические обследования домашних хозяйств, проведение переписей, опросов, выборочных монографических и иных обследований;

обеспечивать в установленном порядке статистическими данными и аналитической информацией органы государственной власти и управления;

обеспечивать публикацию и представление сводных статистических данных юридическим и физическим лицам по их запросам на договорной основе;

обеспечивать конфиденциальность индивидуальных статистических данных, соблюдение государственных секретов и коммерческой тайны юридических лиц, обезличение данных о физических лицах;

проводить международные и межрегиональные статистические сопоставления;

вести Единый государственный регистр предприятий и организаций и систему классификаций, необходимых для государственной статистики.

Органы государственной статистики могут иметь и иные обязанности в соответствии с законодательством.

Статья 8. Статистический совет

Статистический совет является коллегиальным совещательным органом по проблемам развития, функ-

7

Линия разреза

ИНСТИТУТ ОТКРЫТОЕ ОБЩЕСТВО — ФОНД СОДЕЙСТВИЯ УЗБЕКИСТАН СОВМЕСТНО С ПОСОЛЬСТВОМ ФРАНЦИИ В УЗБЕКИСТАНЕ

объявляют конкурс на стипендии по гуманитарным и общественным наукам на 2003/2004 академический год.

ИООФС — Узбекистан и Посольство Франции в Узбекистане объявляют конкурс на годовые стипендии во Франции для аппликантов, имеющих высшее образование, а также для студентов 4-х курсов вузов.

Заявки принимаются по следующим направлениям: философия, история, социология, политические науки, антропология, этнология, теория экономики, теория права, государственное управление.

Дополнительную информацию можно получить во Французском культурном центре по телефону 144-94-09 со вторника по субботу с 9.00 до 20.00 или в Институте Открытое Общество — Фонд Содействия Узбекистан с понедельника по пятницу с 9.00 до 18.00 по телефонам: 120-50-10, 120-50-11, 120-54-08, 120-54-09, 120-54-10, 120-54-11, 120-54-12, 120-54-13.

POSITION ANNOUNCEMENT

The Open Society Institute - Uzbekistan seeks an experienced Scholarships Program Coordinator for immediate hire in its Tashkent office.

Minimum Qualifications:

- 2 year working experience, preferably with an international organization/company;
• University degree;
• Demonstrated understanding and experience with NGO administration and management;
• Excellent negotiation, representation, skills;
• Ability to work under stress;
• Effective verbal and written communication and organizational skills;
• Demonstrated attention to detail, ability to follow procedures, meet deadlines and work independently and cooperatively with team members;
• Proven ability to solve problems independently without direct supervision;
• Fluency in written and spoken Uzbek, Russian and English;
• Excellent computer skills or other comparable database and local accounting software

Responsibilities/Duties:

- Maintain regular contact and coordinate activities with the Regional Scholarships program at OSI NY and OSI Budapest, Central European University (CEU), the Higher Education Support Program, and other Soros entities involved in higher education;
• Represent OSI Uzbekistan at Scholarship Coordinator meetings;
• Maintain regular contact with the Ministry of Higher Education, Cabinet of Ministers;
• Develop and maintain a network of contacts at universities and institutes, including both administration officials and teachers;
• Maintain contacts with the international donors, local NGOs, and other organizations working in the field of education to keep abreast of their activities and inform outside organizations about OSI Uzbekistan activities;
• Coordinate recruitment and application process for fellowships by OSI Uzbekistan, including CEU fellowships, UK scholarships, summer school for professors;
• Setting deadline, making informational and recruiting presentational at the universities throughout Uzbekistan, assisting applicants answering questions and screening applications for completion, conducting TOEFL, TEWS and Math examination for students applying for scholarships;
• Work with alumni, preparation of their profiles and impact reports on how they have utilized the knowledge, skills and information gained from the program

Interested candidates should send their CVs in sealed envelopes to the attention of Human Resources Manager, Open Society Institute - Uzbekistan, 31 Zarbog Str., Tashkent 700031 not later than October 18. No requests by phone/fax/e-mail would be answered. Only successful candidates will be contacted.

Окно в природу



ЯПОНСКАЯ "ГОСТЬЯ"

Николай ДИНЬКО, наш общ. корр.

Среди разнообразного растительного мира нашего города встречаются растения, настоящие гости Японии. Сакура, японские айва и софора прекрасно прижились в условиях узбекского климата и радуют ташкентцев своей декоративностью.

В июле — августе мы любовались соцветиями на деревьях софоры, напоминающих белую акацию. Это были мелкие, собранные в длинные рыхлые метелочки желто-белые мотыльковые цветки с приятным ароматом. Цветы у софоры — медонос, хотя, как и все части растения, ядовиты. Сейчас на деревьях мы можем видеть плоды — мясистые бобы длиной 3 — 8 см. Промежутки между заключенными в них семенами стянуты перехватами. Кстати, растение это засухоустойчивое.

Древесина софоры японской употребляется для производства мебели и паркета. Из венчиков цветов выделяют желтую краску. Цветки, листья и плоды растения являются лекарственным сырьем. В различных частях софоры, кроме других ценных веществ, содержится рутин — признанное средство для профилактики и лечения многих болезней.

Вот такое ценное лекарственное и в то же время декоративное растение встречается на улицах, в парках и на площадях нашей столицы.

НА СНИМКЕ: цветущая софора.

УЧРЕДИТЕЛИ:

Кенгаш Олий Мажлиса Республики Узбекистан и Кабинет Министров Республики Узбекистан

Газета зарегистрирована в Госкомечтати Республики Узбекистан. Регистрационный № 0002. Индекс 166. Заказ Г-935. Объем 2 п. л. Тираж 8656. Способ печати офсетный. Формат А-2.

Главный редактор Аббасхон УСМАНОВ

Редакционная коллегия: Э. БОЛИЕВ (отв. секретарь, "Халк сўзи"), М. ЕГОРОВ, Ш. ЖАББАРОВ (зам. главного редактора, "Халк сўзи"), А. КАЙПБЕРГЕНОВ (зам. главного редактора, "Народное слово"), М. МИРАЛИМОВ, С. МУХИТДИНОВ, Ш. РИЗАЕВ, М. САФАРОВ, Р. ФАРХАДИ, У. ХАШИМОВ, И. ХУДАЯРОВ, И. ШАГУЛЯМОВ.

Газета сверстана оператором ЭВМ Н. СЕЙДУЛЛИЕВОЙ. Время подписания и печать по графику в 21.00.

Отделы редакции:

Общественно-политической жизни — 133-09-07; 133-48-04
Экономика — 133-67-98
Наука, образования и здравоохранения — 133-38-01
Культуры, духовности и просвещения — 133-67-55
Регионов и связи с читателями — 136-09-67
Новостей — 133-95-01
Секретариат — 133-42-35
Рекламы — 136-09-25

\* Адрес: 700000, Ташкент, ГСП, ул. Матбуотчилар, 32.
Адрес в Интернете: http://НС.uzpak.uz
E-mail: slovo@uzpak.uz

Редакция принимает к рассмотрению для публикации материалы на более 7 машинописных страниц через 2 интервала.

Деловой редактор П. ДЮГАЙ.
Деловой редактор Ю. КАБУЛЖАНОВ.
Старший корректор Л. ЛЕБЕДЕВА.